

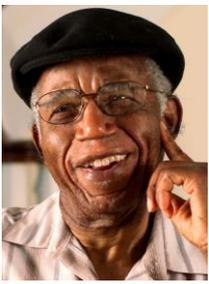
LETRAS AFRICANAS

GUÍA DE LECTURA DE FICCIÓN PARA ADULTOS 2021

La denominación de literatura africana plantea diversos problemas a causa de la amplitud de registros que engloba el término. En ocasiones, se utiliza para designar únicamente las obras realizadas en el ámbito subsahariano, separando la producción propia de la zona septentrional; incluso, la denominación se restringe a los autores de raza negra, lo que dejaría fuera a escritores como N. Gordimer o J.M. Coetzee. Los problemas aumentan cuando se considera que la literatura propiamente africana es aquella que está expresada en las lenguas propias del continente, con lo que se excluye a los autores que utilizan un idioma proveniente de los colonizadores.

En la siguiente selección, a la hora de decidir qué queremos y debemos destacar y qué incorporar o dejar fuera, hemos preferido no restringir ni acotar y se ha incluido no sólo a autores que escriben desde sus países de origen sino también a los que escriben desde la diáspora o el exilio y a afrodescendientes directos.

Todas ellas están disponibles en nuestras bibliotecas y algunas más que están por llegar cuando se publiquen en castellano.

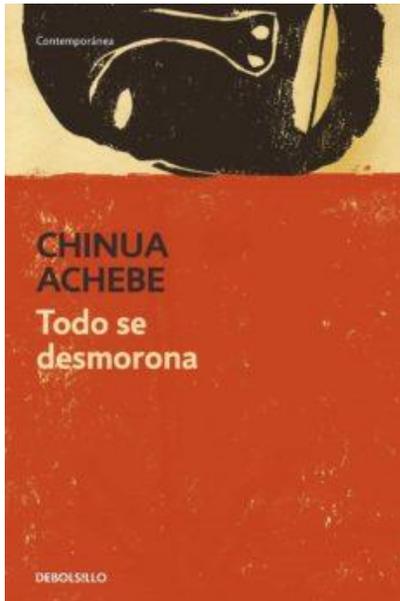


Achebe, Chinua (Nigeria, 1930 – EEUU, 2013)

Todo se desmorona

Debolsillo

2021



Chinua Achebe está considerado unánimemente el padre de la literatura africana. *Todo se desmorona* es la novela poscolonialista por excelencia y una de las grandes obras del siglo XX. En ella se narra la tragedia personal y colectiva de un poderoso guerrero Ibo que ve cómo todo su mundo se viene abajo con la llegada del hombre blanco.

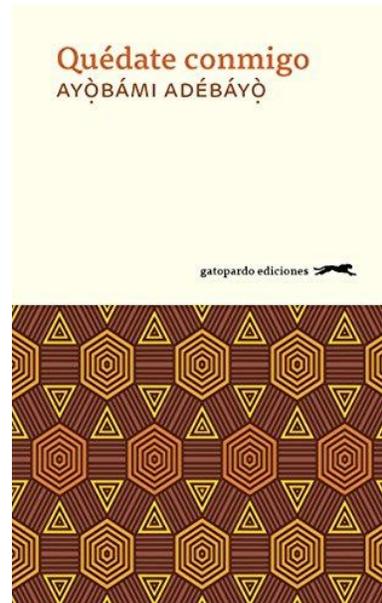


Adébayò, Ayòbámi (Nigeria, 1988-)

Quédate conmigo

Gatopardo

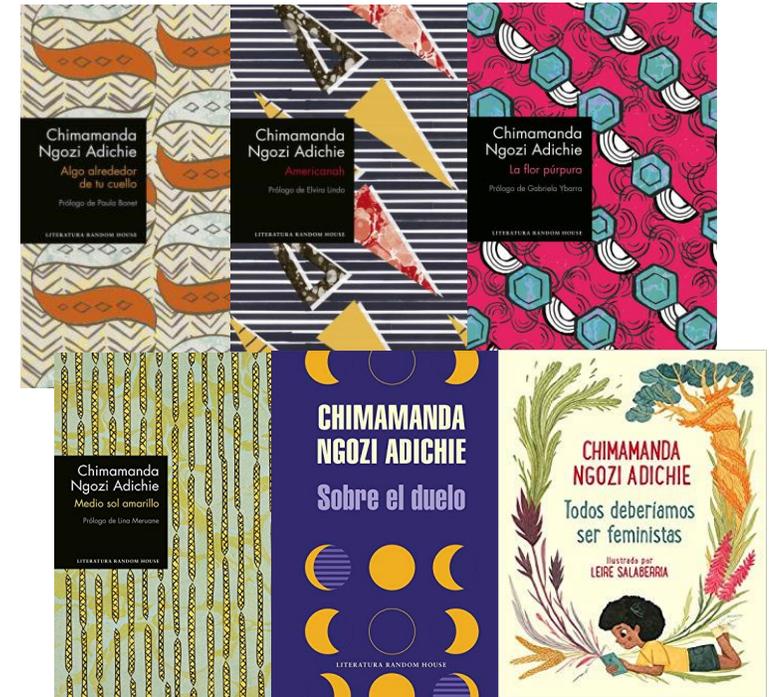
2017



Sobre el escenario de las revueltas sociales y políticas que se dieron en Nigeria en la década de los años 80, Adebayo (1988) relata la historia de una pareja de origen Yoruba, formada por Yejide y su esposo Akin, cuyas voces se van alternando. El lector conocerá la desesperación de una mujer por ser madre, en una sociedad donde este es un rol incuestionable.



Adichie, Chimamanda Ngozi (Nigeria, 1977-)



Chimamanda Ngozi Adichie es una de las escritoras nigerianas en lengua inglesa de mayor eco internacional. Los temas que trata Adichie en su obra van desde el feminismo a la inmigración y del sexismo a la problemática racial.



Al-Khamissi, Khaled (Egipto, 1962-)



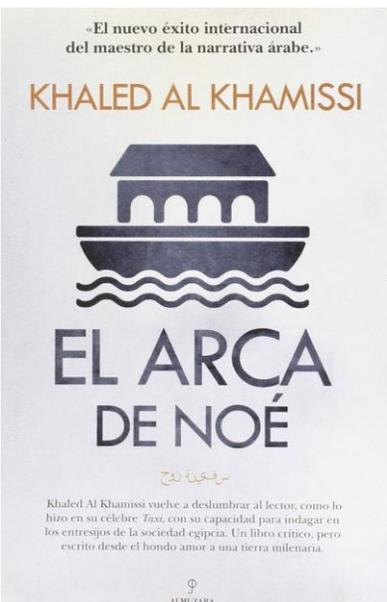
Aswany, Alaa al (Egipto, 1957-)



Balde, Ibrahima (Guinea, 1994-)

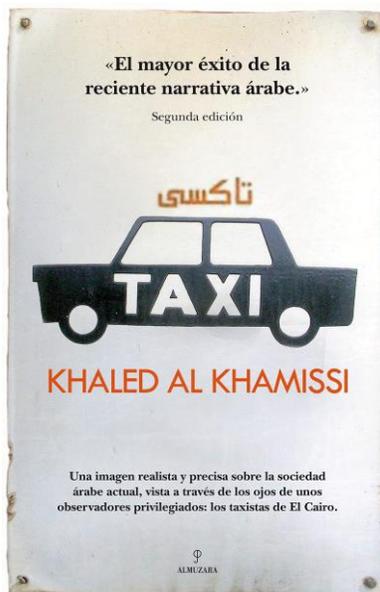
El arca de Noé

Almuzara
2014



Taxi

Almuzara
2009



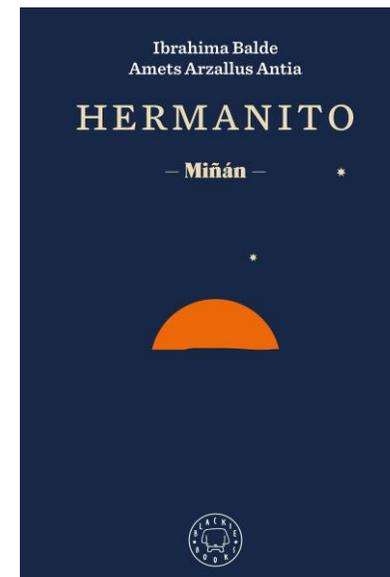
La república era ésto

Anagrama
2021



Hermanito

Blackie Books
2021



En *Taxi*, el autor crea diálogos ficticios entre un narrador y taxista de Egipto, y manifiesta en él su acercamiento y preocupación por la problemática social, la cultura popular y la tradición oral no recopilada de su país. *El Arca de Noé*, trata la experiencia de los egipcios en la emigración al extranjero

La novela, aborda la revolución egipcia de enero de 2011 en la plaza Tahir, a través de entrelazar los destinos de una decena de personajes.

Esta historia arranca así: «Estoy en Europa pero yo no quería venir a Europa». Ibrahima Balde nació en Guinea, pero se vio forzado a abandonar su casa para ir a buscar a su hermano pequeño. Su relato es el de un chaval desnudo que atraviesa océanos de arena y desiertos de agua, expuesto a los abusos, las estafas y la esclavitud.

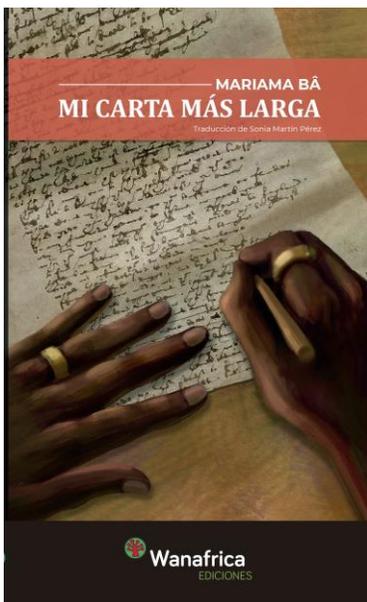


Ba, Mariama (Senegal, 1929-1981)

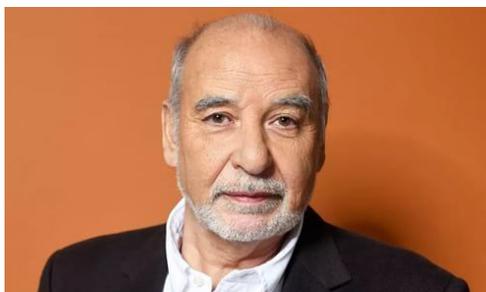
Mi carta más larga

Wanáfrica

2019



Mariama Bâ fue una novelista, profesora y feminista senegalesa. En su obra criticó especialmente las desigualdades entre hombres y mujeres a causa de las tradiciones africanas. *Mi carta más larga* está considerada como una de las novelas más importantes de la literatura africana, por cómo su autora, aborda la situación de las mujeres de Senegal.



Ben Jelloun, Tahar (Marruecos, 1947-)

El castigo

Cabaret Voltaire

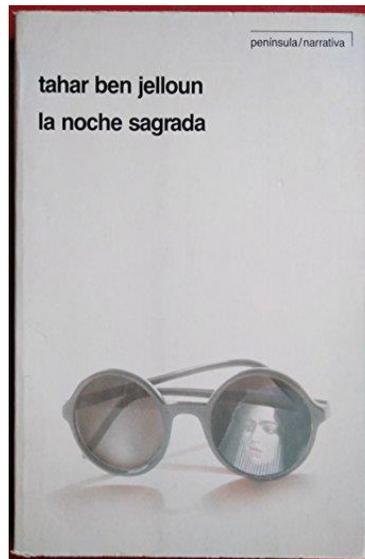
2018



La noche sagrada

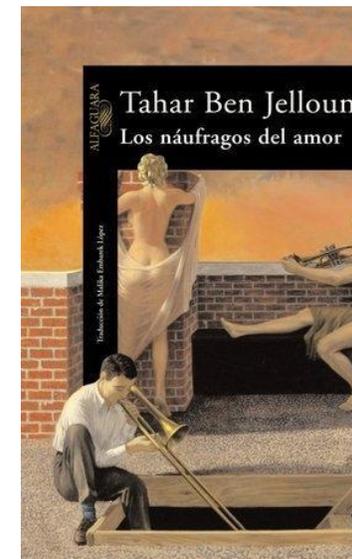
Península

1988



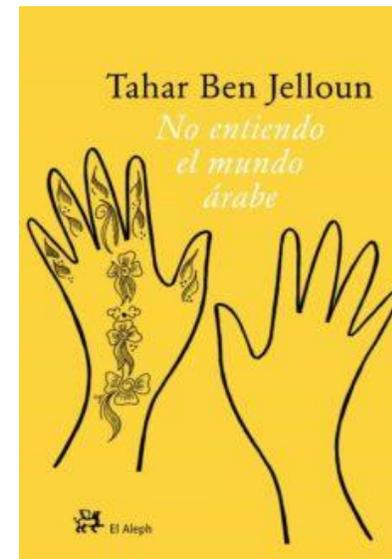
Los naufragos del amor

Alfaguara,
2000



No entiendo el mundo árabe

El Aleph,
2008



Tahar Ben Jelloun, es poeta, novelista y ensayista. Mezcla en sus libros la cultura magrebí con los problemas de la sociedad occidental actual, como la emigración, fuera del extremismo religioso. Ha recibido varios premios, entre ellos el Goncourt en 1987 por su novela *La noche Sagrada*. Sus libros han sido traducidos a numerosos idiomas.



Beyala, Calixthe (Camerún, 1961-)



Bulawayo, NoViolet (Zimbabue, 1981-)



Chukry, Mohamed (Marruecos, 1935-2003)

África en el corazón

Martínez Roca
1999

Mujer desnuda, mujer negra

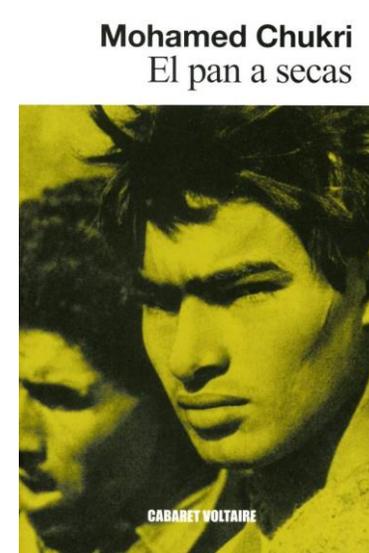
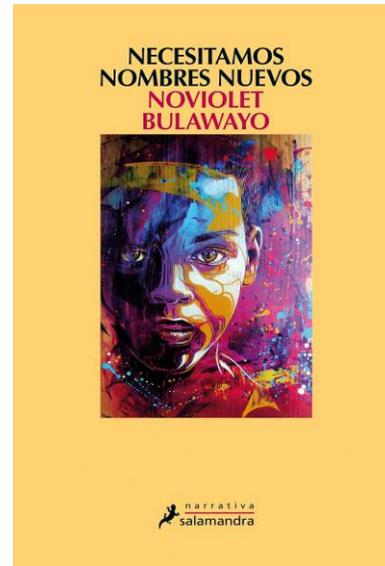
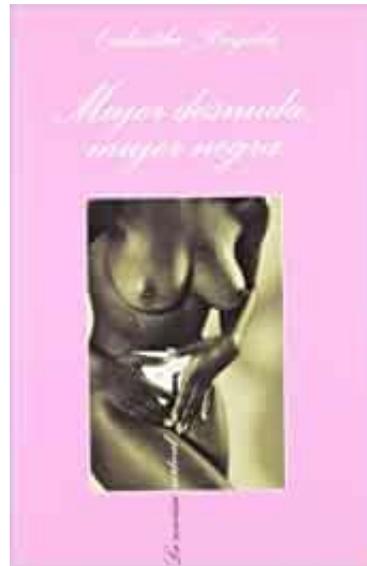
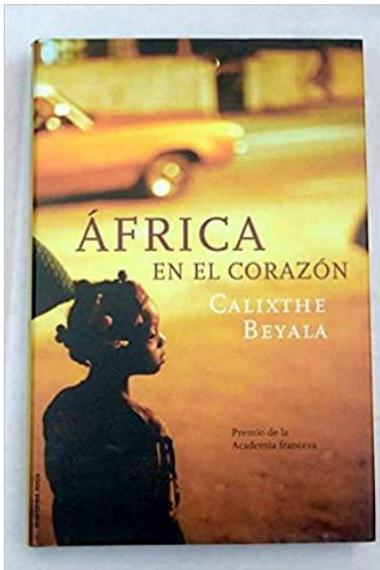
Martínez Roca
2004

Necesitamos nombres nuevos

Salamandra
2018

El pan a secas

Cabaret Voltaire
2017



Autora prolífica, Beyala ha sido ganadora de numerosos premios como el *Gran Prix de l'Afrique Noire*, el *Grand Prix de l'Unicef* o el *Grand Prix de l'Academie française*, entre otros. Beyala ha destacado por su labor como activista a favor de las minorías raciales en Francia. Con *Mujer desnuda, mujer negra* se convirtió en una de las primeras escritoras africanas en escribir novela erótica.

NoViolet Bulawayo agitó los círculos literarios de Estados Unidos con esta primera novela sobre la capacidad ilimitada de las personas para afrontar las mayores adversidades y salir fortalecidas de la experiencia. Una poderosa historia de desplazamiento y acogida.

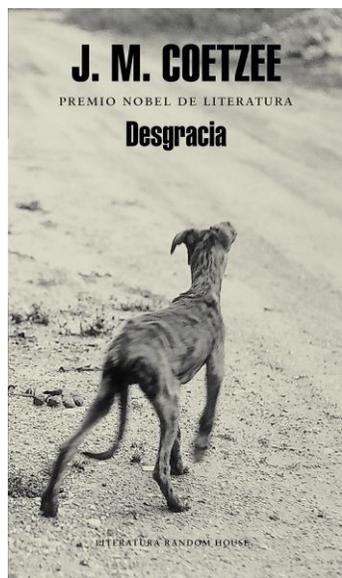
Es época de hambre en el Rif. Una familia deja su casa y emprende el éxodo hacia Tánger en busca de una vida mejor. Pero la crueldad de un padre violento obliga al pequeño Mohamed a huir de casa. La crudeza y audacia literaria de esta novela autobiográfica, consagró a Mohamed Choukry como una de las voces imprescindibles de la literatura magrebí contemporánea. Esta obra de culto estuvo prohibida durante casi dos décadas en los países árabes.



Coetzee, J.M. (Sudáfrica, 1940-)

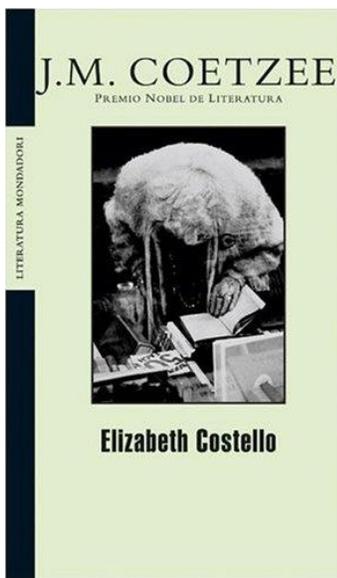
Desgracia

Random House
2020



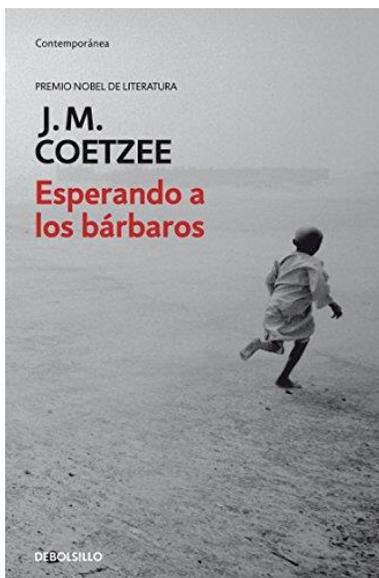
Elizabeth Costello

Mondadori
2004



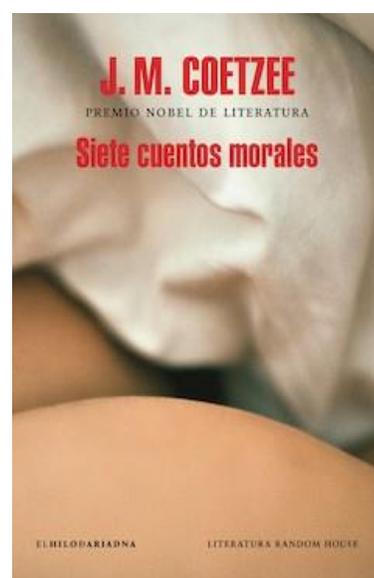
Esperando a los bárbaros

Debolsillo
2013



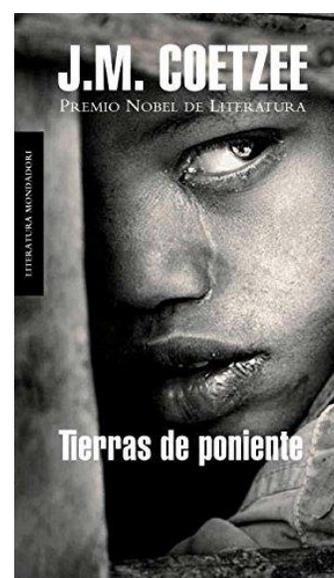
Siete cuentos morales

Random House
2018



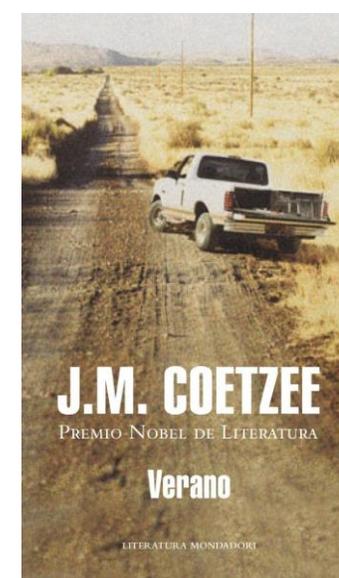
Tierras de poniente

Debolsillo
2021



Verano

Mondadori
2010



J. M Coetzee, ha llevado a cabo una de las obras más sólidas de aquello que ha dado en llamarse literatura poscolonial, analizando con brillantez en sus novelas la sociedad sudafricana y su experiencia como hombre blanco en el territorio del apartheid. Por su trayectoria ha recibido numerosos reconocimientos, siendo Doctor Honoris Causa por varias universidades; en cuanto a premios literarios, también ha sido galardonado con varios, destacando dos veces el Booker así como el Nobel de Literatura en el año 2003.



Condé, Maryse (Guadalupe, 1937-)

**Corazón que ríe,
corazón que llora**

Impedimenta

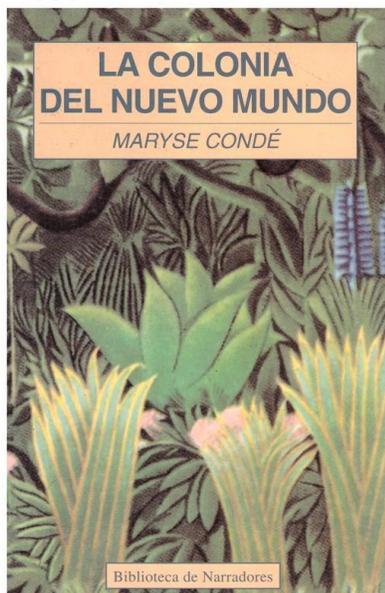
2019



**La colonia del
nuevo mundo**

Juventud

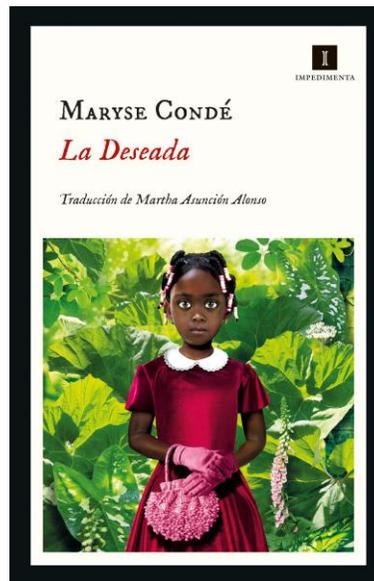
1995



La deseada

Impedimenta

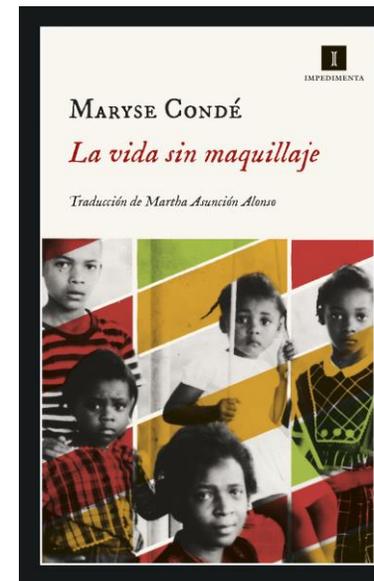
2021



La vida sin maquillaje

Impedimenta

2020



Premio Nobel Alternativo en 2018, Maryse Condé es una de las grandes voces de las letras francesas además de reconocida feminista y activista difusora de la historia y la cultura africana. Sus novelas exploran la diáspora africana que resultó de la esclavitud y el colonialismo en el Caribe.



Couto, Mia (Sudáfrica, 1940-)

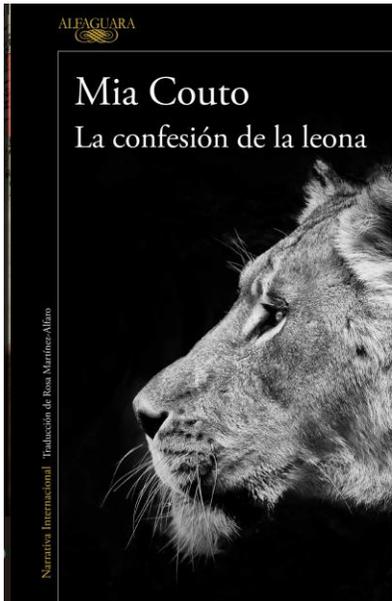


Diop, David (Senegal, 1966-)

La confesión de la leona

Alfaguara

2019

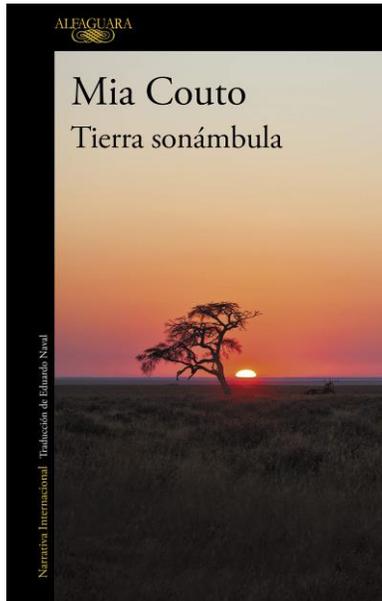


Mia Couto denuncia en una fábula misteriosa y fascinante la situación de las mujeres de una aldea de Mozambique, víctimas de una sociedad patriarcal, abusiva y cruel.

Tierra sonámbula

Alfaguara

1998

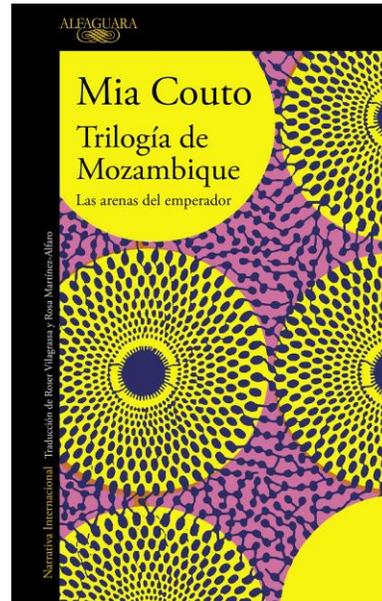


En *Tierra sonámbula*, considerada como una de las diez mejores novelas africanas del siglo XX, denuncia el terrible sufrimiento que conlleva cualquier conflicto bélico.

Trilogía de Mozambique

Alfaguara

2018



La obra más ambiciosa de Mia Couto, en un solo volumen. Una colosal trilogía sobre la historia colonial de Mozambique. Imposible resumir lo que suponen más de 750 páginas llenas de poesía, leyendas e historias.

Hermanos de alma

Anagrama

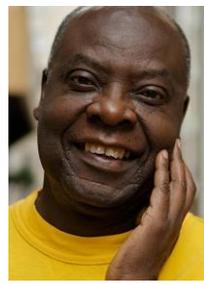
2019



Primera novela del escritor franco senegalés David Diop, que cuenta una historia de las tropas coloniales en Francia. Premio Booker Internacional 2021 narra la desgarradora historia de un soldado senegalés en las trincheras de la Primera Guerra Mundial.



Djebar, Assia (Argelia, 1936-2015)



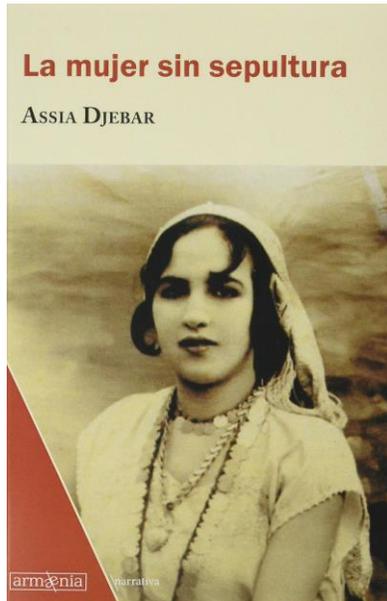
Dongala, Emmanuel (Congo, 1941-)



El Hachmi, Najat (Marruecos, 1979-)

La mujer sin sepultura

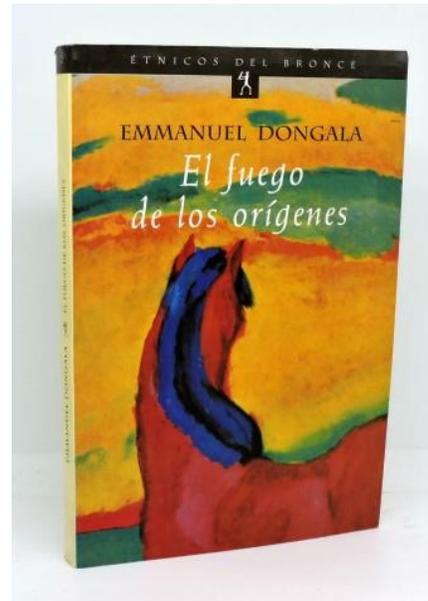
Armaenia
2020



Como una confluencia de géneros novelístico, histórico y biográfico, Assia Djebar, la escritora argelina más importante del s. XX, narra en esta extraordinaria obra la vida y muerte de Zulija Udai, heroína partisana de la guerra de independencia de Argelia.

El fuego de los orígenes

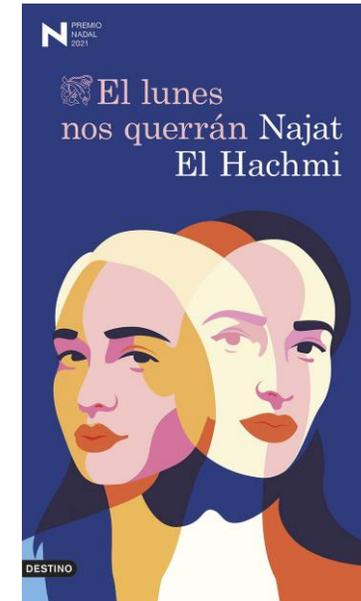
Ediciones del Bronce
1996



Dongala cuestiona en esta obra, continuamente, el mundo tradicional africano y desmonta muchos mitos para, después de bastantes páginas, preguntarnos si podemos vivir sin nuestras raíces, sin saber de dónde venimos, aunque no sepamos a dónde vamos. Una historia que recorre la colonización y la independencia de África.

El lunes nos querrán

Destino
2021



El reciente premio Nadal 2021 *Los lunes nos querrán* retrata el doble rechazo familiar y social que dos jóvenes marroquíes tendrán que sufrir para poder acceder a una vida libre en un barrio de la periferia en la Barcelona de los años 90. El título tiene que ver con la ilusión de las chicas de que un día las acepten, será el lunes, el lunes nos querrán...

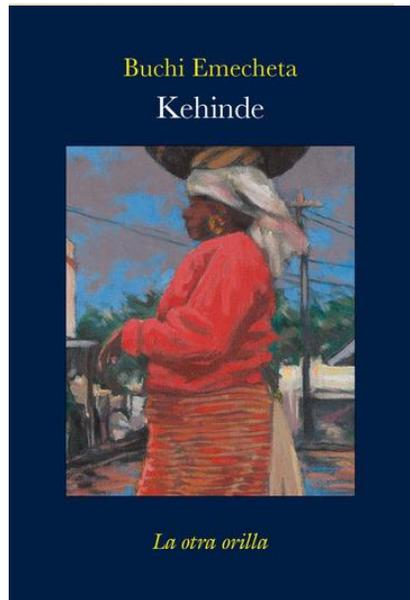


Emecheta, Buchi (Nigeria, 1944-Reino Unido, 2017)

Kehinde

La otra orilla

2008



Emecheta Buchi se encuentra entre los escritores más prolíficos de África. *Kehinde* tiene como protagonista a una mujer nigeriana que vive en Londres con su marido y sus dos hijos y que disfruta de una vida que cambiará al verse obligada a volver a Nigeria, tras recibir el padre de familia una carta. El choque entre los dos mundos es el centro sobre el que gravita esta novela.



Farah, Nuruddin (Somalia, 1945-)

Huesos cruzados

Siruela

2017



El escritor somalí, otro eterno candidato al Nobel, nos sumerge de nuevo en esa tierra tan castigada (y que él tanto ama) a raíz del regreso de Jeebleh, acompañado esta vez de su yerno periodista Malik. Estos se encuentran un país en el que las milicias de Al Shabab intentan someter mediante el terror a los residentes de Mogadiscio.



Faye, Gaël (Burundi, 1982-)

Pequeño país

Salamandra

2018



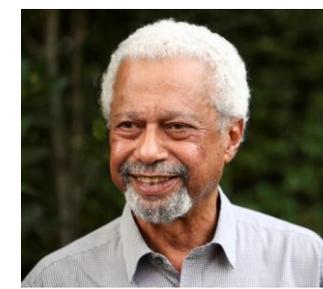
Gaël Faye es un poeta y rapero francés, muy popular por el nivel de compromiso y calidad de sus letras. Nacido en Burundi tuvo que huir del país africano de niño a causa del genocidio de 1994. Esta novela se basa en su propia experiencia para narrar a través de la voz de Gabriel, un niño de 10 años, el drama social y humano que supuso la matanza.



Forna, Aminatta (Reino Unido, 1964-)



Galgut, Damon (Sudáfrica, 1963-)



Gurnah, Abdulrazak (Tanzania, 1948-)

Donde crecen flores silvestres

Alfaguara
2014

El jardín de las mujeres

Alfaguara
2006

La memoria del amor

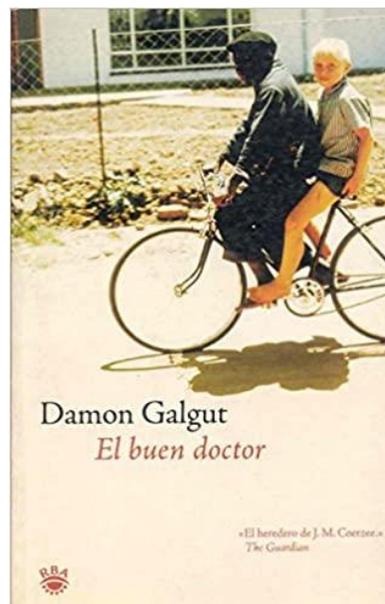
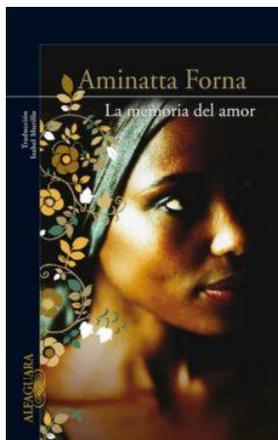
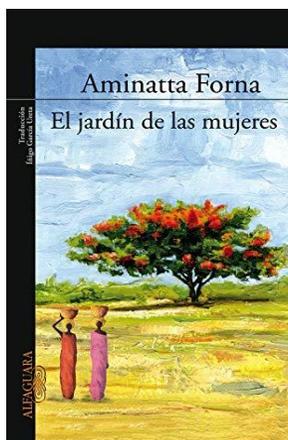
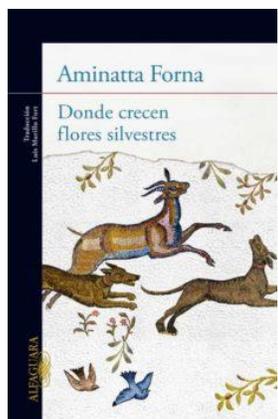
Alfaguara
2010

El buen doctor

RBA
2005

Paraíso

Salamandra
2021



narrativa
salamandra

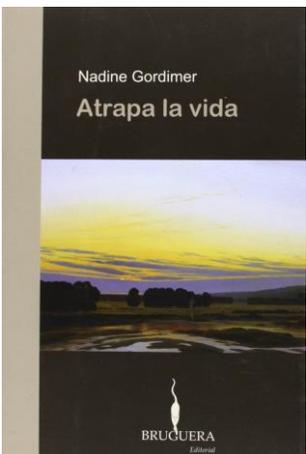
Aminatta Forna es una escritora escocesa con orígenes en Sierra Leona. Su trabajo, tanto de ficción como de no ficción, se ocupa del preludeo y las secuelas de la guerra, la memoria, el conflicto entre narrativas privadas e historias oficiales, y examina cómo la acumulación gradual de pequeños actos de traición aparentemente insignificantes encuentra expresión en su totalidad.

Damon Galgut es uno de los mejores representantes de la literatura poscolonial LGTBIA. Su exitosa carrera, se consolidó con *El buen doctor*, con la que fue por primera vez finalista del prestigioso Man Booker Prize.

Nacido en Zanzíbar, Gurnah es un escritor de novelas en inglés que vive exiliado en el Reino Unido desde hace dos décadas. Este año ha recibido el Premio Nobel de Literatura por su "conmovedora descripción de los efectos del colonialismo y el destino del refugiado en el abismo entre culturas y continentes". *Paraíso* es una de sus novelas más conocidas.



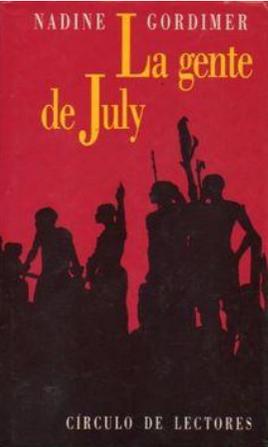
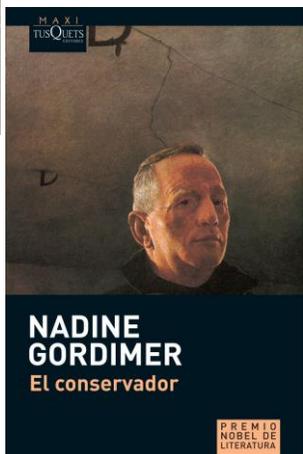
Gordimer, Nadine (Sudáfrica, 1923-2014)



Atrapa la vida

Ediciones B
2006

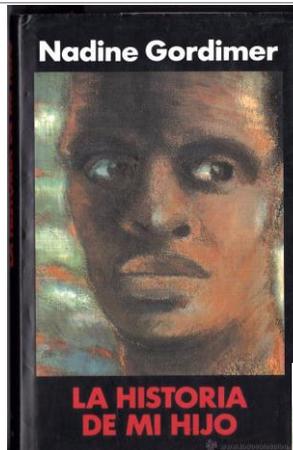
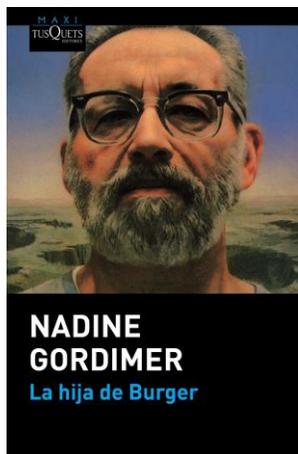
El conservador
Tusquets
1991



La gente de July

Círculo de
lectores
1994

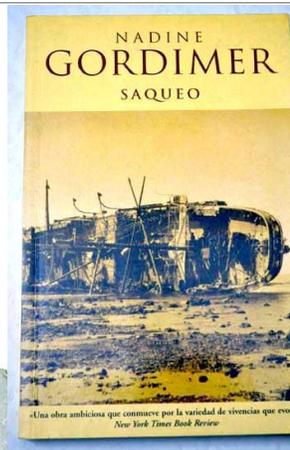
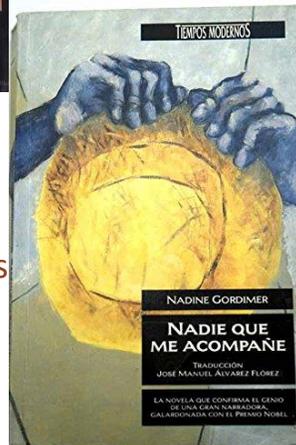
La hija de Burger
Tusquets
1991



La historia de mi
hijo

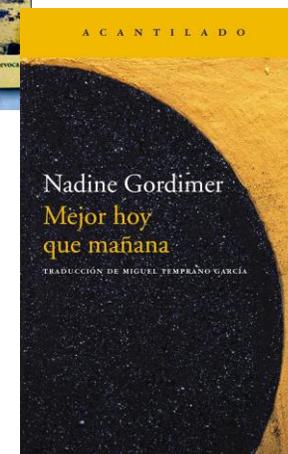
Círculo de lectores
1991

Nadie que me
acompañe
Ediciones B
1995



Mejor hoy que
mañana

Acantilado
2013



Saqueo
Ediciones B
2004

Narradora y ensayista sudafricana en lengua inglesa, Nadine Gordimer fue la primera mujer africana que recibió el premio Nobel de Literatura (1991). Es considerada, junto con J. M Coetzee, la principal representante de la literatura sudafricana del siglo XX. Su presencia intelectual se repartió por igual entre su producción narrativa y su defensa incontestable de la libertad de la población negra, en abierta y beligerante oposición al régimen racista del *apartheid*. Temática muy presente en su narrativa.

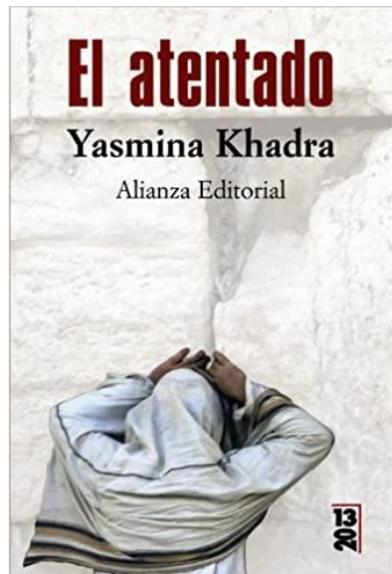


Khadra, Yasmina (Argelia, 1955-)

El atentado

Alianza Editorial

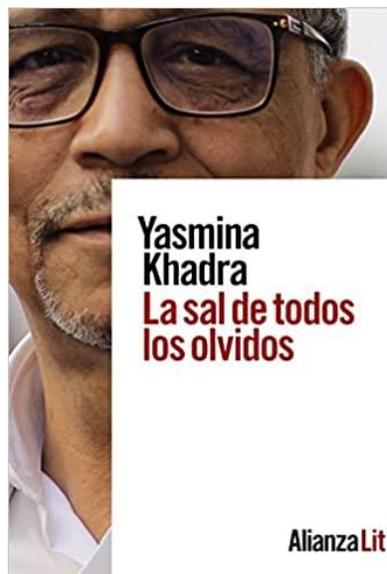
2008



La sal de todos los olvidos

Alianza

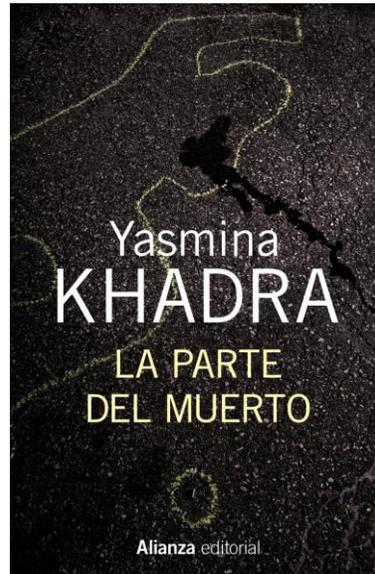
2021



La parte del muerto

Alianza

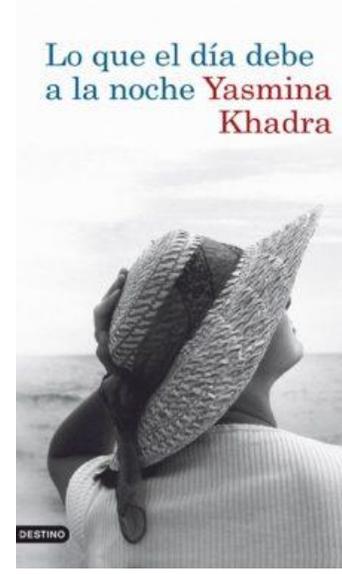
2005



Lo que el día debe a la noche

Destino

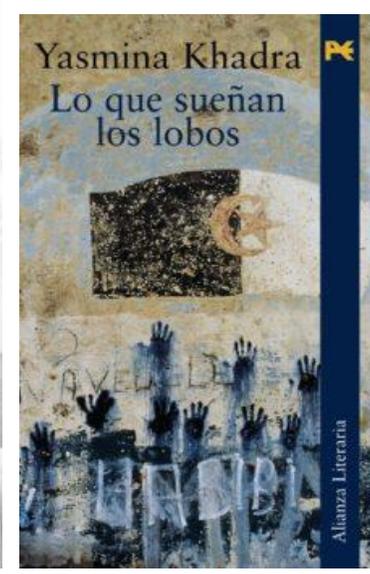
2009



Lo que sueñan los lobos

Alianza

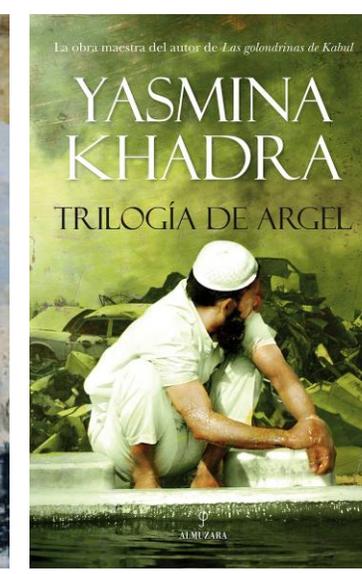
2000



Trilogía de Árgel

Almuzara

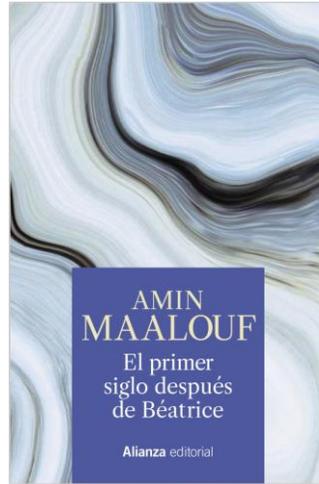
2005



Yasmina Khadra es el pseudónimo femenino del escritor argelino en lengua francesa Mohammed Moulessehoul. En 1989, después de haber publicado seis obras con su nombre real, decide refugiarse bajo un pseudónimo para evitar la autocensura que ha marcado sus primeras novelas y poder adentrarse con mayor libertad en la recreación de la Argelia de su tiempo. Amante de todos los géneros y autor prolífico, Yasmina Khadra se ha convertido en pocos años en uno de los mayores escritores de su generación. Traducida en 17 países con gran éxito de público y crítica, su obra ha sido elogiada por J.M. Coetzee.



Maalouf, Amin (Líbano, 1949-)



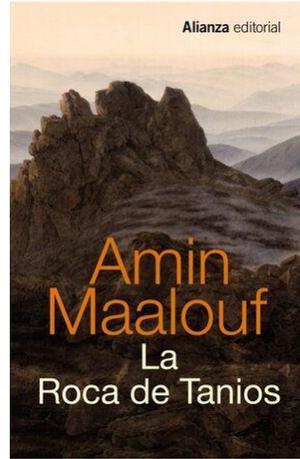
El primer siglo después de Beatrice
Alianza
2020

Amin Maalouf



El viaje de Baldassare

Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2010



La roca de los Tanios
Alianza
2015



MAA LOUF LEÓN EL AFRI

León el africano
Alianza
2016



Los desorientados
Alianza
2017



Nuestros inesperados hermanos
Alianza
2020

Amin Maalouf



Orígenes

Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2010

Su trayectoria como narrador y ensayista ha sido reconocida con numerosos premios, entre ellos el Premio Príncipe de Asturias de las Letras y el Premio Goncourt. Su obra, con el telón de fondo del Mediterráneo, constituye una exaltación de la diversidad, una reflexión constante sobre la condición extranjera de todos los seres humanos, y un intento por recuperar el maltrecho diálogo entre Oriente y Occidente. Se ha traducido a más de treinta idiomas.

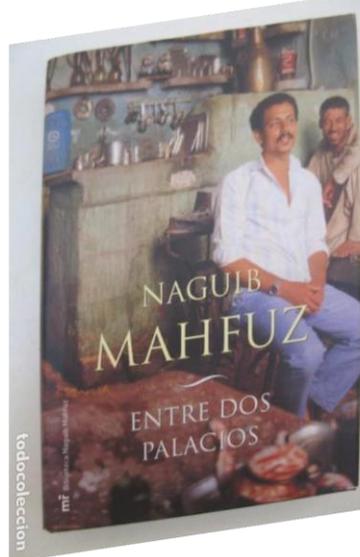


Mahfuz, Naguib (Egipto, 1911-2006)

Trilogía de El Cairo

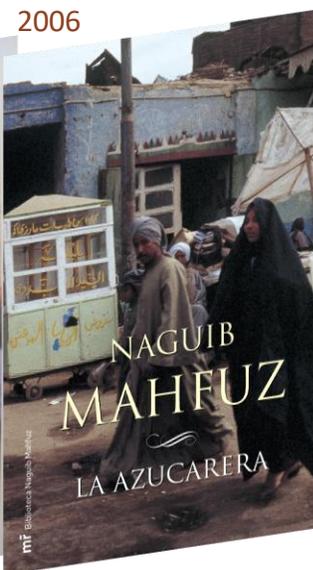
Entre dos palacios

Martínez Roca
2006



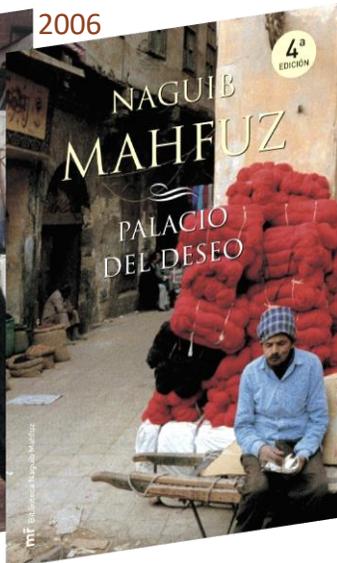
La azucarera

Martínez Roca
2006



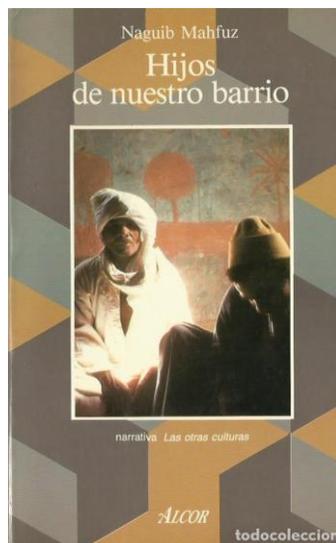
Palacio del deseo

Martínez Roca
2006



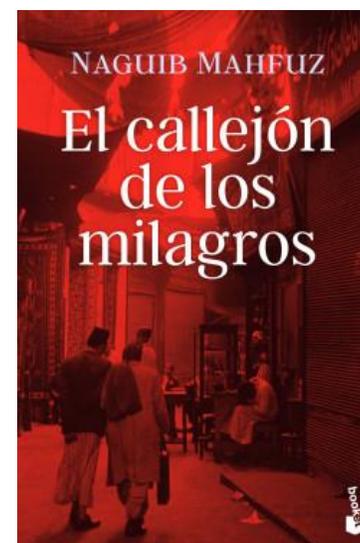
Hijos de nuestro barrio

Alcor
1990



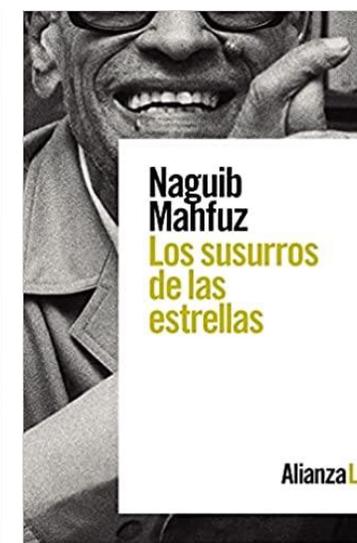
El callejón de los milagros

Booket
2021



Los susurros de las estrellas

Alianza
2021



Naguib Mahfuz Naguib Mahfuz es considerado por muchos críticos árabes y europeos como el escritor más importante de la literatura árabe del siglo XX. De entre su obra habría que destacar, sin lugar a dudas, su excelente *Trilogía de El Cairo*. El profundo humanismo que emana de su obra y su eficacia como narrador inigualable del alma y la cultura popular egipcia le valieron en 1988 el Premio Nobel de Literatura.



Marechera, Dambudzo (Zimbabue, 1952-1987)



Matlwa, Kopano (Sudáfrica, 1985-)

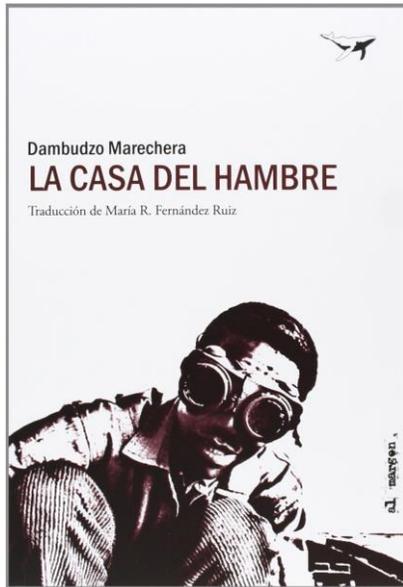


Matar, Hisham (EEUU, 1970-).

La casa del hambre

Sajalín

2014

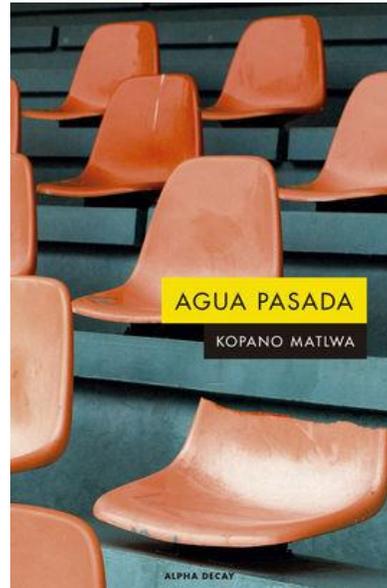


La obra de Marechera está considerada como fundamental en la literatura africana moderna, pese a que murió con sólo 35 años por una pulmonía agravada por el SIDA. *La casa del hambre* supuso de debut literario. Un libro explosivo que rompió con el tratamiento realista de temas sociales y políticos típicos de la novela de protesta anticolonial en favor de un retrato profundamente expresivo.

Agua pasada

Alpha Decay

2021

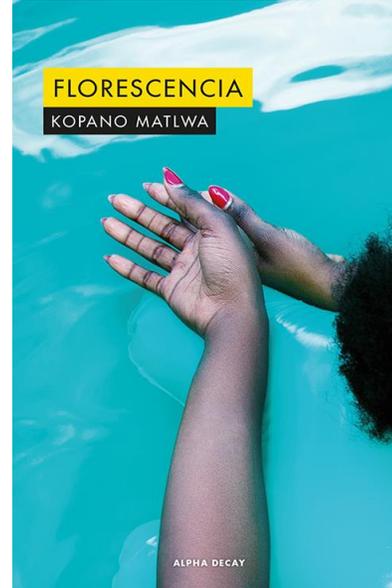


Kopano Matlwa, forma parte de aquellos jóvenes escritores que crecieron, escribieron y se hicieron adultos en la era posterior al *Apartheid*. Durante su labor literaria se ha centrado en abordar temas como la igualdad social en cuestiones de raza y de clase.

Florescencia

Alpha Decay

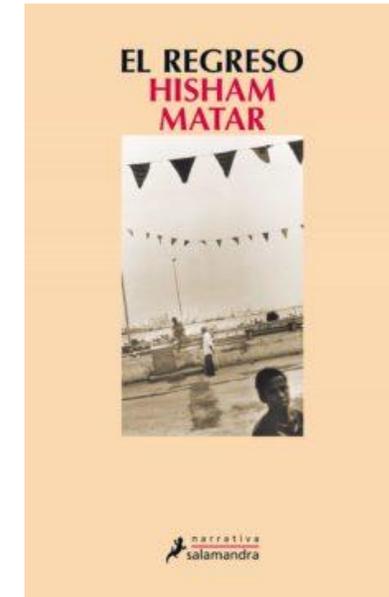
2021



El regreso

Salamandra

2018



Hisham Matar, escritor de origen libio, es probablemente el mejor cronista contemporáneo de la historia reciente de su país y su último libro, *El Regreso* (The Return) -unas memorias sobre su retorno a Libia en busca de su padre secuestrado por el régimen de Muammar Gaddafi-, destacó en todas las listas de los mejores libros de 2016.



Mengiste, Maaza (Etiopía, 1974-)

El rey en la sombra
Galaxia Gutemberg
2021



Maaza Mengiste
El rey en la sombra
Traducción del inglés de Inés Clavero
y Montse Meneses Vilar

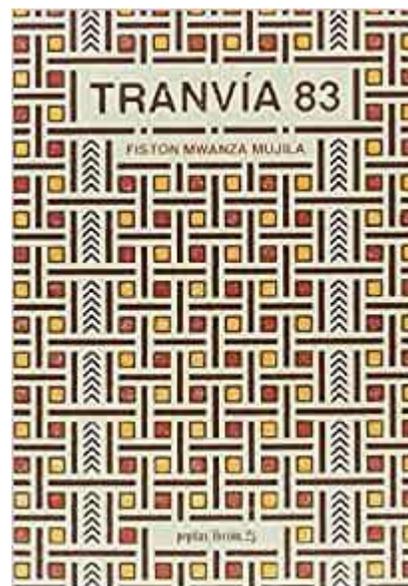
Galaxia Gutemberg

En esta novela monumental Maaza Mengiste indaga en las vidas casi borradas de las mujeres de su Etiopía natal que participaron en la guerra de resistencia ante la invasión italiana fascista que comenzó en 1935. Su trabajo se puede encontrar en *The New Yorker*, *New York Review of Books*, *Granta*, *The Guardian*, *The New York Times*, *Rolling Stone* y *BBC*, entre otras publicaciones.



Mujilla, Fiston (Congo, 1981-)

Tranvía 83
Pepitas de calabaza
2017

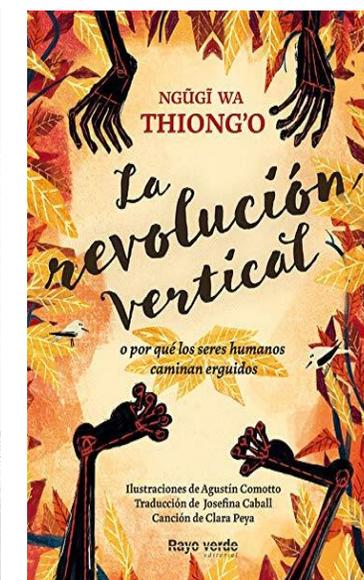


Tranvía 83 es uno de los títulos más señalados de la literatura africana en los últimos años, candidato al Man Booker Internacional en 2016. La primera novela de Fiston Mwanza, sumerge al lector en una fiebre del oro africana cargada de ritmo y creatividad lingüística.



Ngugi wa Thiong'o (Kenia, 1938-)

Un grano de trigo
Debolsillo
2017



Con su extensa obra, Ngugi wa Thiong'o nos acerca a la difícil realidad en la que vive África actualmente, compaginando en sus novelas la magia y el humor ácido con la delicada situación sociopolítica africana. Es uno de los escritores africanos con mayor proyección internacional y aparece siempre en las quinielas del premio Nobel de Literatura.



Slimani, Leila (Marruecos, 1981-)



Sow Fall, Aminata (Senegal, 1941-)

Canción dulce
Cabaret Voltaire
2017

En el jardín del ogro
Cabaret Voltaire
2019

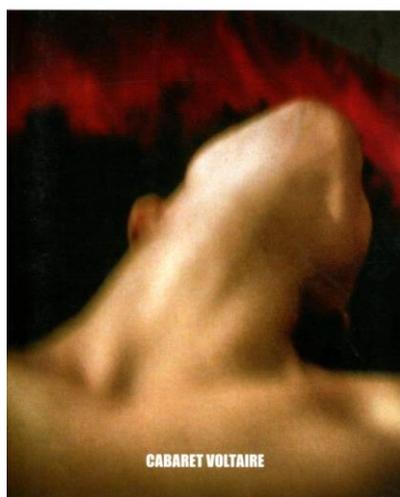
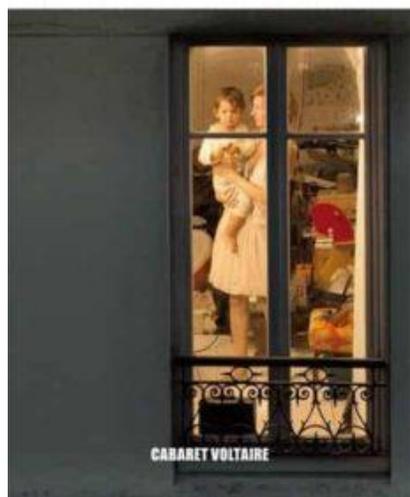
El país de los otros
Cabaret Voltaire
2021

La huelga de los mendigos
Wanáfrica
2017

Leila Slimani
Canción dulce

Leila Slimani
En el jardín del ogro

Leila Slimani
El país de los otros



Slimani es la autora de varias novelas que en los últimos años la han colocado en el pedestal de las letras francesas. Escribe sobre sexo, violencia, maldad "sin vergüenza". Con 'Canción dulce', la historia de una niñera asesina de niños que, desde luego, no te deja indiferente, ganó el prestigioso Premio Goncourt en 2016. Con 'En el jardín del ogro', sobre una mujer adicta al sexo, se ganó a la crítica y a los lectores. Con su nueva novela, se adentra en la historia de su familia: su abuela, francesa, se enamoró de un marroquí durante la II Guerra Mundial y acabaron viviendo ambos en Marruecos.

Aminata Sow Fall es una escritora senegalesa considerada una de las pioneras de la literatura africana francófona. En su obra analiza de manera crítica la sociedad senegalesa en pleno cambio y denuncia la hipocresía y, como otras mujeres de su generación, el sistema patriarcal. En *La huelga de los mendigos*, reflexiona sobre la hipocresía el poder de la educación y la solidaridad frente al egoísmo y el ansia de riquezas.

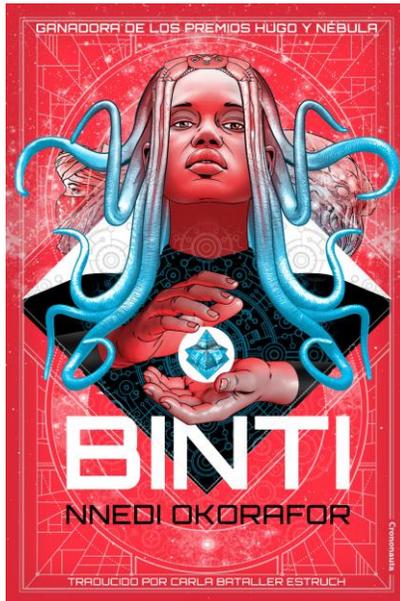


Okorafor, Nnedi (EEUU, 1974-)

Binti

Crononauta

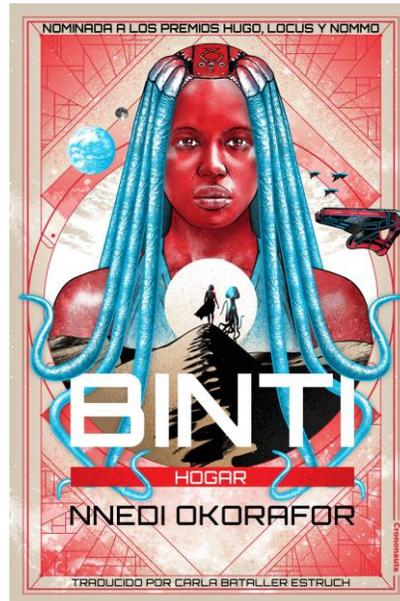
2019



Binti: Hogar

Crononauta

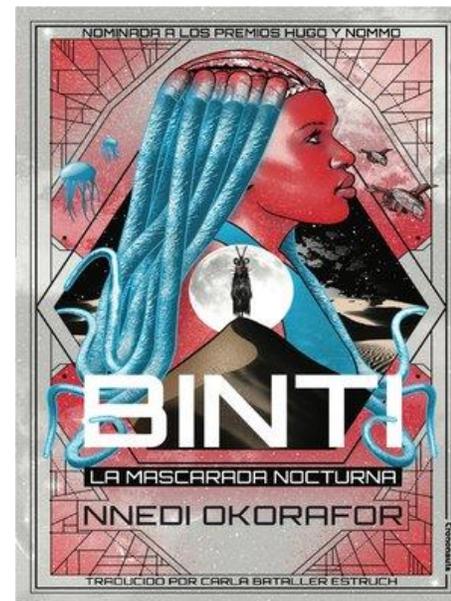
2018



Binti: La mascarada nocturna

Crononauta

2019



Nnedi Okorafor, de ascendencia igbo de Nigeria, es una escritora de fantasía, ciencia ficción y ficción especulativa. Ganadora de los premios Hugo en 2016 y Nébula en 2015, Binti es una trilogía que narra la historia de una joven que debe abandonar su hogar y todo lo que le es conocido para poder acceder a la mejor universidad de la galaxia, un privilegio del que goza únicamente un porcentaje muy bajo de la raza humana. Su nombre es Binti, y es la primera de los himba a la que se le ha ofrecido una plaza en Oomza Uni: la más prestigiosa institución de enseñanza superior que existe en el universo.



Soyinka, Wole (Nigeria, 1934-)

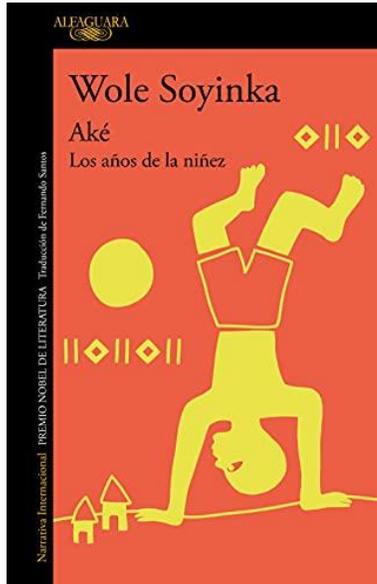


Taia, Abdelá (Marruecos, 1973-)

Aké: Los años de la niñez

Alfaguara

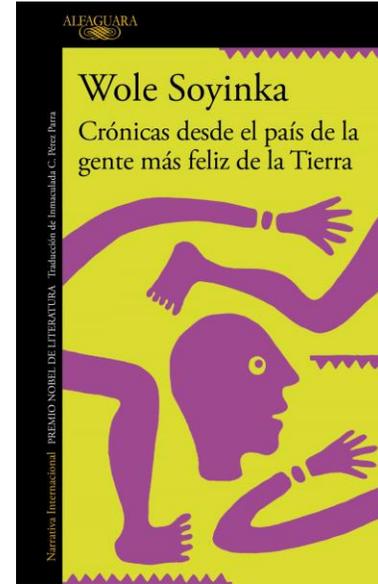
2021



Crónicas desde el país de la gente

Alfaguara

2021



Un país para morir

Cabaret Voltaire

2021



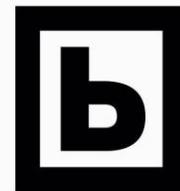
El primer africano de raza negra en conseguir el Premio Nobel de Literatura en 1986 regresa a la novela después de 50 años sin publicar narrativa con *Crónicas desde el país de la gente más feliz de la Tierra*, un fresco nada piadoso de la Nigeria actual que bien puede convertirse en retrato universal de la violencia, el extremismo religioso, el fanatismo, las supersticiones y la utilización del pueblo para fines más ligados a la corrupción que al desarrollo. A sus 87 años, el nigeriano se mantiene en forma, literaria y físicamente, y ha visitado Córdoba recientemente participando en el festival Cosmopoética donde ha reflexionado sobre el papel de los creadores ante los regímenes dictatoriales del mundo.

Abdellah Taïa, es un escritor y periodista marroquí abiertamente homosexual, que desde 1998 vive en París en un autoexilio. A través de fragmentos de vida que se entrecocan violentamente, "Un país para morir" sigue a esos inmigrantes, soñadores e invisibles, en su último combate. Destinos desesperados en el corazón de un mundo poscolonial donde encontrar un lugar propio, una segunda oportunidad, resulta imposible.

100 Patios de Córdoba
Centenario Concurso Municipal
1921|2021

<http://biblioteca.cordoba.es>

 AYUNTAMIENTO
DE CÓRDOBA | Delegación de Cultura
y Patrimonio Histórico



**red municipal
de bibliotecas**